

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

# IDS H: Jeu de caractères officiel IDS: Aleph version 14.2 Unicode (avec IME)

## Table des matières:

<b>0. Introduction (à consulter impérativement!) .....</b>	<b>2</b>
0.1. Jeu de caractères IDS officiel .....	2
0.2. Saisie des caractères .....	2
0.2.1. Saisie avec le clavier standard.....	2
0.2.2. Saisie de la valeur hexadécimale d'un caractère au moyen de la touche F11 .....	3
0.2.3. Saisie des caractères avec le logiciel d'aide à la saisie (IME) .....	3
0.2.3.1. Méthode standard.....	4
0.2.3.2. IME shortcuts (raccourcis).....	6
0.2.3.3. Lettres avec signes diacritiques: un caractère combiné est-il disponible? .....	6
0.2.3.4. IME: méthode standard: caractères de remplacement pour les signes diacritiques (vue d'ensemble)	7
0.2.3.5. IME: méthode standard: lettres et caractères spéciaux (vue d'ensemble) .....	8
0.2.3.6. Raccourcis IME: langues slaves et baltes / hongrois (exemple) .....	9
0.2.4. Saisie au moyen du clavier virtuel Aleph (Aleph Keyboard) .....	10
0.2.5. Autres méthodes de saisie .....	10
0.3. Affichage des caractères dans le module de catalogage et dans l'OPAC d'Aleph.....	11
<b>1. Lettres latines.....</b>	<b>12</b>
<b>2. Lettres grecques (seulement pour les formules) .....</b>	<b>35</b>
<b>3. Spacing Modifier Letters .....</b>	<b>38</b>
<b>4. Combining Diacritical Marks .....</b>	<b>39</b>
<b>5. Chiffres.....</b>	<b>41</b>
<b>6. Signes de ponctuation.....</b>	<b>43</b>
<b>7. Symboles.....</b>	<b>46</b>

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 0. Introduction (à consulter impérativement!)

### 0.1. Jeu de caractères IDS officiel

La table qui suit contient le jeu de caractères officiel défini pour la version 14 d'Aleph dans IDS. Il est strictement **interdit** de saisir d'autres caractères que ceux qui figurent dans la table.  
**!!! Seuls les caractères définis dans cette table peuvent être utilisés !!!**

Les données bibliographiques en **écriture non latine** sont par principe toujours à **translittérer ou à transcrire** (selon les indications figurant dans l'**annexe IDS G**).

Les **caractères grecs** ne sont à utiliser que pour les **formules** mathématiques ou autres, ainsi que pour des lettres isolées (par exemple dans des locutions comme "rayons  $\gamma$ "). Les **mots** en grec (noms, titres) doivent eux être translittérés.

### 0.2. Saisie des caractères

Il y a plusieurs méthodes de saisie dont l'utilisation dépend du caractère à saisir:

#### 0.2.1. Saisie avec le clavier standard

La plupart des caractères sont saisis avec le clavier standard "allemand (Suisse)" ou "français (Suisse)":

- soit en **une seule touche**  
Ex.: lettre "A"
- soit en **deux touches**  
Ex.: accent "tilde", puis lettre "n"; résultat: ñ  
Ex.: accent "grave", puis lettre "o"; résultat: ò  
Ex.: accent "tréma", puis lettre "A"; résultat: Ä

Toutes les lettres avec signes diacritiques contenues dans les six langues européennes les plus courantes (allemand, anglais, français, italien, espagnol et portugais) peuvent être saisies avec les claviers standard mentionnés.

**Caractères spéciaux:** pour les caractères qu'on ne peut pas obtenir avec le clavier standard, trois méthodes de saisie sont à disposition:

- saisie au moyen du clavier virtuel (Aleph keyboard, voir [0.2.4](#))
- la méthode Aleph utilisant la touche de fonction F11 pour saisir la valeur hexadécimale du caractère (voir [0.2.2](#))
- saisie au moyen du logiciel d'aide à la saisie (IME) IDS; cet outil n'est cependant pas disponible sur tous les postes de travail (voir [0.2.3](#)).

Les caractères qui ne peuvent pas être obtenus au moyen du clavier standard sont mis en évidence par un **ombrage gris** en colonne 3 ("Saisie") de la [table](#).

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 0.2.2. Saisie de la valeur hexadécimale d'un caractère au moyen de la touche F11

Les caractères spéciaux qu'on ne peut obtenir directement avec le clavier standard peuvent être saisis dans le module de catalogage d'Aleph au moyen de la touche de fonction **F11** qui permet d'entrer la valeur hexadécimale Unicode des caractères. On procède comme suit:

Taper F11, puis saisir la valeur Unicode selon la colonne 4 de la table (le caractère apparaît), puis taper de nouveau F11  
(on peut saisir plusieurs valeurs Unicode l'une à la suite de l'autre, puis clore la séquence avec F11)

Ex.: F11 0161 F11; résultat: š

Il existe un **caractère combiné** Unicode pour la plupart des lettres munies d'un ou de deux signes diacritiques (voir la partie de la table "Lettres latines")

Il faut dans ce cas utiliser systématiquement le caractère combiné.

Ex.: (caractère combiné): F11 017E F11; résultat: ž

C'est uniquement s'il n'existe pas de caractère combiné qu'on saisit d'abord la lettre de base, puis le signe diacritique, et ceci de la manière suivante:

Saisir la lettre de base, taper F11, saisir la valeur Unicode du "combining diacritical mark", taper F11.

Ex.: (lettre avec signe diacritique à saisir séparément):  
o F11 0332 F11; résultat: o\_

On peut, si nécessaire, saisir **deux** accents; la saisie s'effectue dans ce cas de "l'intérieur vers l'extérieur" (à l'inverse de la séquence de caractères à saisir avec l'IME figurant en colonne 3 de la table). Les étapes de saisie sont:

Saisir la lettre de base, taper F11, saisir la valeur Unicode du premier accent, puis celle du second accent, taper F11.

(Il existe des caractères combinés pour de très nombreuses lettres avec deux accents. Il faut les utiliser systématiquement.)

## 0.2.3. Saisie des caractères avec le logiciel d'aide à la saisie (IME)

Comme la saisie des caractères qu'on ne peut pas obtenir avec le clavier standard au moyen de la technique F11 (voir [0.2.2](#)) n'est pas pratique et prend beaucoup de temps, un logiciel d'aide à la saisie (IME = Input Method Editor) a été développé sur mandat d'IDS. Ce logiciel permet la saisie de tous les caractères du jeu IDS, sans devoir utiliser la touche de fonction F11 et entrer les valeurs hexadécimales des caractères.

Avec ce logiciel (IME), deux méthodes de saisie simplifiée sont à disposition:

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### 0.2.3.1. Méthode standard

Avec la méthode standard, un caractère est saisi en 3 étapes:

- appel du programme:  $\text{¬}$  (AltGr+6)
- caractère de substitution remplaçant le signe diacritique ou servant de code pour créer le caractère spécial
- caractère de base

Après la saisie de la combinaison appelant le programme et du caractère de substitution, rien n'est encore visible. Ce n'est que lorsque le ou les caractères de base ont été tapés que le caractère spécial apparaît.

Les caractères spéciaux peuvent se répartir en 8 catégories:

#### 1) Lettres avec un ou deux signes diacritiques

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	$\text{¬}\text{c}$	$\check{c}$	c avec haček
	$\text{¬}\text{a}$	$\bar{a}$	a avec macron
	$\text{¬},\text{s}$	$\mathring{s}$	s avec cédille
	$\text{¬};\text{T}$	$\dot{T}$	T avec point suscrit
	$\text{¬}^{\wedge}\text{e}$	$\acute{e}$	e avec aigu et circonflexe

#### 2) Lettres avec signes diacritiques doubles: il n'y a que deux cas définis, à savoir la double brève renversée et le double tilde.

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	$\text{¬}\&(\text{ts})$	$\text{ſ}$	ts avec double brève renversée
	$\text{¬}\&(\text{ng})$	$\text{ñ}$	ng avec double tilde

#### 3) Lettre barrées: code: barre oblique (/) devant la lettre

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	$\text{¬}/\text{d}$	$\ddot{d}$	d barré
	$\text{¬}/\text{o}$	$\ddot{o}$	o barré
	$\text{¬}/\text{L}$	$\ddot{L}$	L barré

#### 4) Ligatures et caractères combinés: code: signe plus (+) devant le caractère de base

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	$\text{¬}+\text{ae}$	$\text{æ}$	lettre ae
	$\text{¬}+\text{th}$	$\text{þ}$	thorn minuscule
	$\text{¬}++-$	$\pm$	plus ou moins

#### 5) Variantes d'autres caractères: code: étoile (\*) devant le caractère de base

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	$\text{¬}^*\text{d}$	$\ð$	eth minuscule (islandais)
	$\text{¬}^*$	$'$	signe mou <sup>1</sup>
	$\text{¬}^*($	$`$	ain, ayn

<sup>1</sup> Le signe mou est utilisé pour la translittération ou la transcription, en particulier pour le cyrillique, mais aussi pour le chinois et le coréen.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

6) Chiffres et signes suscrits<sup>2</sup>: code: h minuscule devant le chiffre / le signe

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	¬h2	<sup>2</sup>	2 suscrit
	¬h+	<sup>+</sup>	signe plus suscrit
	¬h(	(	parenthèse ouverte suscrise

7) Chiffres et signes souscrits: code: t minuscule devant le chiffre / le signe

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	¬t7	<sub>7</sub>	7 souscrit
	¬t-	-	signe moins souscrit
	¬t=	=	signe égal souscrit

8) Lettres grecques dans des formules: code: g minuscule devant la lettre

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	¬ga	α	alpha minuscule
	¬gq	χ	chi minuscule
	¬gS	Σ	sigma majuscule

Ce chapitre contient deux tableaux de synthèse:

- partie 0.2.3.4: IME: méthode standard: caractères de remplacement pour les signes diacritiques (catégories 1 et 2)
- partie 0.2.3.5: IME: méthode standard: lettres et caractères spéciaux (catégories 3-8).

Pour les lettres munies de **deux** signes diacritiques: l'ordre dans lequel les signes diacritiques doivent être saisis quand on utilise la méthode standard de l'IME est indiqué en colonne 3 de la table.

---

<sup>2</sup> Les **lettres** suscrites et souscrites ne se trouvent pas dans le jeu Unicode.

Exceptions: a minuscule suscrit (indicateur ordinal féminin), o minuscule suscrit (indicateur ordinal masculin), n minuscule suscrit.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### 0.2.3.2. IME shortcuts (raccourcis)

En plus de la méthode de saisie standard de l'IME, il est possible de créer des raccourcis (shortcuts). Chaque catalogueur peut les définir individuellement selon les langues ou les sortes de littératures avec lesquelles il travaille le plus souvent.

Les raccourcis sont stockés dans le fichier shortcuts.ini.

La saisie au moyen de raccourcis est la méthode la plus rapide. On ne peut cependant définir qu'un nombre limité de caractères (environ 50).

La saisie s'effectue en une étape; les combinaisons possibles sont:

- AltGr + caractère de base
- Shift + AltGr + caractère de base.

Ex.	Saisie	Résultat	Nom du caractère en français
	AltGr+c	č	c avec Haček
	Shift+AltGr+c	Č	C avec Haček
	AltGr+d	đ	d barré
	Shift+AltGr+d	Đ	D barré
	AltGr+e	ě	e avec macron
	Shift+AltGr+e	Ě	E avec macron

On trouve dans ce chapitre, à titre d'exemple, une table de raccourcis définis pour les langues slaves et baltiques (voir [0.2.3.6](#)).

### 0.2.3.3. Lettres avec signes diacritiques: un caractère combiné est-il disponible?

Lorsque la saisie est effectuée à l'aide de l'IME, il n'est pas nécessaire de savoir si il existe ou non un caractère combiné pour une lettre munie d'**un signe diacritique** dans le jeu de caractères. Le logiciel d'aide à la saisie cherche d'abord de lui-même un caractère combiné, et c'est seulement s'il n'y en a pas qu'il utilise les signes diacritiques à combiner ("combining diacritical marks").

Sur ce point, la saisie au moyen de l'IME se différencie de la saisie avec F11, avec laquelle le catalogueur doit toujours d'abord déterminer si un caractère combiné est disponible (voir [0.2.2](#)).

Cependant pour les lettres munies de **deux signes diacritiques**, il faut chercher le caractère dans la partie de table 1, "Lettres latines", pour voir dans quel ordre les signes diacritiques doivent être saisis (voir colonne 3 de la table).

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

#### 0.2.3.4. IME: méthode standard: caractères de remplacement pour les signes diacritiques (vue d'ensemble)

Caractère de rempl.	Exemple de saisie	Résultat <sup>3</sup>	Signes diacritiques: Nom du caractère en français	Signes diacritiques: Nom Unicode
'	ˊg	ǵ	accent aigu	Acute Accent
)	ˊ)h	ḥ	brève souscrite	Breve Below
(	ˊ(a	ā	brève	Breve
[	ˊ[m	ṁ	candrabindu	Candrabindu
,	ˊ,r	ř	cédille / crochet gauche	Cedilla
"	ˊ"o	ő	double accent aigu	Double Acute Accent
&(	ˊ&(ts	-ts	double brève renversée	Double Inverted Breve
&)	ˊ&)ng	ñg	double tilde	Double Tilde
:	ˊ:h	ḥ	deux points souscrits	Diaeresis Below
`	ˊ`g	ǵ	accent grave	Grave Accent
<	ˊ<z	ž	haček / caron	Caron
'	ˊ'u	ú	barbe vietnamienne	Horn
'	ˊ'd	đ	virgule suscrite à droite	Comma Above Right
?	ˊ?o	ጀ	crochet dessus / hoi	Hook Above
°	ˊ°a	å	cercle suscrit	Ring Above
%	ˊ%h	ḥ	cercle souscrit	Ring Below
-	ˊ-e	ē	macron	Macron
@	ˊ@e	ę	ogonek, crochet à droite	Ogonek
;	ˊ;e	é	point suscrit	Dot Above
.	ˊ.h	ḥ	point souscrit	Dot Below
~	ˊ~e	ě	tilde	Tilde
..	ˊ..e	ë	tréma	Diaeresis
_	ˊ_h	ḥ	souligné	Low Line
=	ˊ=h	ḥ	double souligné	Double Low Line
^	ˊ^g	ǵ	accent circonflexe	Circumflex Accent

<sup>3</sup> Dans le module de catalogage Aleph, les diacritiques combinables ("combining diacritical marks") ne sont pour la plupart que vaguement reconnaissables et se trouvent à droite en dessus ou en dessous du caractère de base. Le souligné et le double souligné sont néanmoins bien lisibles.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### 0.2.3.5. IME: méthode standard: lettres et caractères spéciaux (vue d'ensemble)

a) Lettres barrées: code: barre oblique (/) devant la lettre

Saisie	Résultat	Nom en français	Saisie	Résultat	Nom en français
¬/d	đ	d barré	¬/l	ł	l barré
¬/D	Đ	D barré	¬/L	Ł	L barré
¬/h	ħ	h barré	¬/o	ø	o barré
¬/H	Ħ	H barré	¬/O	Ø	O barré

b) Ligatures et caractères combinés: code: signe plus (+) devant le caractère de base

¬+ae	æ	lettre ae	¬+th	þ	thorn minuscule
¬+AE	Æ	lettre AE	¬+TH	Þ	thorn majuscule
¬+oe	œ	lettre oe	¬+-	±	plus ou moins
¬+OE	Œ	lettre OE	¬+14	¼	1/4
¬+l.	ł	l avec point (catalan)	¬+12	½	1/2
¬+L.	Ł	L avec point (catalan)	¬+34	¾	3/4
¬+ss	ß	s dur (allemand)			

c) Variantes d'autres caractères: code: étoile (\*) devant le caractère de base

¬*d	ð	eth minuscule (islandais)	¬*.	•	point au milieu
¬*i	ı	i sans point (turc)	¬*c	¢	cent
¬*'	'	signe mou <sup>4</sup>	¬*E	€	euro
¬*"	"	signe dur	¬*b	♭	bémol
¬*(	‘	ain, ayn	¬*#	#	dièze
¬*)	’	alif, hamza	¬*C	©	Copyright
¬*!	¡	point d'exclamation inversé	¬*P	℗	copyright de phonogr.
¬*?	¿	point d'interrogation inversé	¬*R	®	marque déposée

d) Chiffres ou signes suscrits: code: h minuscule devant le chiffre / le signe

¬h2	²	2 suscrit	¬h-	-	moins suscrit
¬h+	+	plus suscrit	¬h(	(	( suscrite

e) Chiffres ou signes souscrits: code: t minuscule devant le chiffre / le signe

¬t7	₇	7 souscrit	¬t=	=	égal souscrit
¬t+	+	plus souscrit	¬t)	)	) souscrite

f) Lettres grecques dans des formules: code: g minuscule devant la lettre

¬ga	α	alpha minuscule	¬gS	Σ	sigma majuscule
¬gq	χ	chi minuscule	¬gU	Ω	omega majuscule

<sup>4</sup> Le signe mou est utilisé pour la translittération ou la transcription, en particulier pour le cyrillique, mais aussi pour le chinois et le coréen.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### 0.2.3.6. Raccourcis IME: langues slaves et baltes / hongrois (exemple)

AltGr	Résultat	Shift+ AltGr	Résultat	Nom en français
a	ā	a	Ā	a / A avec macron
b	ć	b	Ć	c / C avec accent aigu
c	č	c	Č	c / C avec haček
d	đ	d	Đ	d / D barré (serbo-croate)
e	ē	e	Ē	e / E avec macron
f	è	f	Ē	e / E avec point suscrit
g	ǵ	g	Ǥ	g / G avec virgule suscrite, resp. cédille
h	ő	h	Ő	o / O avec double aigu (hongrois)
i	ī	i	Ī	i / I avec macron
j	ł	j	ɿ	i avec ogonek / u avec ogonek
k	ű	k	Ű	u / U double aigu (hongrois)
l	ł	l	Ł	l / L barré (polonais)
m	'	m	"	signe mou / signe dur <sup>5</sup>
n	ń			n avec accent aigu
o	ō	o	Ō	o / O avec macron
q	ę	q	ą	e avec ogonek / a avec ogonek
s	š	s	Š	s / S avec haček
u	ū	u	Ū	u / U avec macron
w	ś	w	Ś	s / S avec accent aigu
x	ź	x	Ź	z / Z avec accent aigu
y	ż	y	Ż	z / Z avec point suscrit
z	ž	z	Ž	z / Z avec haček
4	ă	4	ű	a avec brève / u avec brève
5	å	5	Å	a / A avec cercle suscrit
		8	€	euro
9	ü	9	Ü	u / U avec cercle suscrit

<sup>5</sup> Le signe mou et le signe dur sont utilisés pour la translittération ou la transcription, en particulier pour le cyrillique, le signe mou est aussi utilisé pour le chinois et le coréen.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 0.2.4. Saisie au moyen du clavier virtuel Aleph (Aleph Keyboard)

Une autre méthode permettant de saisir les caractères qu'on ne peut pas obtenir avec le clavier standard consiste à les sélectionner sur le clavier virtuel (Aleph Keyboard). Dans la version 16 d'Aleph, le clavier virtuel est activé de la manière suivante:

- en sélectionnant "Choix de caractères spéciaux" dans le menu "Catalogage"
- ou en tapant la combinaison de touches Ctrl K (pour refermer le clavier, taper une nouvelle fois Ctrl K)
- ou en cliquant sur l'icône  dans la barre d'outils de catalogage.

Quand on utilise le clavier virtuel, il faut prendre garde aux points suivants:

Il existe un **caractère combiné** Unicode pour la plupart des lettres munies d'un ou de deux signes diacritiques (voir la partie de la table "Lettres latines"). Il faut dans ce cas utiliser systématiquement le caractère combiné (par ex. ž). Les caractères combinés figurent tous sous les onglets "Latin A-H", " Latin I-R", " Latin S-Z". Ils y sont présentés dans le même ordre que dans la table du jeu de caractères (partie "lettres latines").

Il peut arriver que l'**image** du caractère ne soit **pas assez nette** pour qu'on puisse déterminer avec certitude de quel caractère il s'agit. Lorsque cela se produit, il faut consulter la table du jeu de caractères (partie "lettres latines") dans laquelle les caractères sont clairement identifiables (par ex. i minuscule avec brève).

Les signes diacritiques à combiner **ne s'utilise que** lorsqu'il n'existe pas de caractère combiné correspondant. On saisit d'abord la lettre de base, puis le signe diacritique,(par ex. o\_ ). Ce cas se produit le plus fréquemment pour le grec moderne. La translittération de cette langue nécessite en effet la saisie de lettres accentuées avec le caractère souligné (U0332). Les signes diacritiques à saisir séparément se trouvent sous l'onglet "Combining Diacrit.".

## 0.2.5. Autres méthodes de saisie

Il est strictement **interdit** d'utiliser d'autres méthodes de saisie que celles décrites dans les paragraphes 0.2.1 bis 0.2.4, comme par exemple la méthode Windows "ALT + valeur décimale du caractère".

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 0. Introduction	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### **0.3. Affichage des caractères dans le module de catalogage et dans l'OPAC d'Aleph**

#### **a) Avec la police Arial Unicode MS**

Tous les caractères sont affichés correctement.

Les accents combinables ("combining diacritical marks") sont affichés dans le module de catalogage et dans la recherche pour le personnel à droite de la lettre.

#### **b) Avec la police Lucida Sans Unicode**

Environ 80% des caractères spéciaux sont affichés, par ex. le č.

#### **c) Avec une police standard**

Quelques caractères spéciaux ne sont affichés que sous forme de carrés vides: □

La valeur hexadécimale du caractère est cependant correcte.

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

## 1. Lettres latines

Retour à la [table des matières](#)

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

**Colonne 1:** valeur de tri; "(-)" signifie "ignoré pour le tri".

**Colonne 2:** représentation du caractère

**Colonne 3:** saisie au moyen du clavier standard ou en utilisant le logiciel d'aide à la saisie (voir introduction, [par. 0.2](#)):

- caractères courants: à saisir directement sur le clavier, comme indiqué.
- caractères spéciaux (ombrés en gris): à saisir avec le logiciel d'aide à la saisie ou s'il n'est pas installé, en utilisant le clavier virtuel (Aleph Keyboard, Ctrl K ou icône  dans la barre d'outils de catalogage, voir à ce sujet le [par. 0.2.4](#) de l'introduction), ou avec la méthode avec la méthode "F11, taper la valeur Unicode figurant en colonne 4, F11".

**Colonne 4:** Valeur Unicode hexadécimale: pour la saisie au moyen de la touche de fonction F11 (voir introduction, [par. 0.2.2](#))

**Colonne 5:** dénomination Unicode officielle.

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
A	A	A	0041	Latin Capital Letter A
A	a	a	0061	Latin Small Letter a
(-)	a	¬ha	00AA	Feminine Ordinal Indicator
A	Á	’ A	00C1	Latin Capital Letter A with Acute
A	á	’ a	00E1	Latin Small Letter a with Acute
A	À	` A	00C0	Latin Capital Letter A with Grave
A	à	à	00E0	Latin Small Letter a with Grave
A	Â	^ A	00C2	Latin Capital Letter A with Circumflex
A	â	^ a	00E2	Latin Small Letter a with Circumflex
AE	Ä	“ A	00C4	Latin Capital Letter A with Diaeresis
AE	ä	ä	00E4	Latin Small Letter a with Diaeresis
A	Ã	~ A	00C3	Latin Capital Letter A with Tilde
A	ã	~ a	00E3	Latin Small Letter a with Tilde

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
A	Ă	¬<A	01CD	Latin Capital Letter A with Caron
A	ă	¬<a	01CE	Latin Small Letter a with Caron
A	Ā	¬(A	0102	Latin Capital Letter A with Breve
A	ă	¬(a	0103	Latin Small Letter a with Breve
A	Ā	¬-A	0100	Latin Capital Letter A with Macron
A	ā	¬-a	0101	Latin Small Letter a with Macron
A	Å	¬°A	00C5	Latin Capital Letter A with Ring Above
A	å	¬°a	00E5	Latin Small Letter a with Ring Above
A	Ā	¬%A	1E00	Latin Capital Letter A with Ring Below
A	ā	¬%a	1E01	Latin Small Letter a with Ring Below
A	Ā	¬@A	0104	Latin Capital Letter A with Ogonek
A	ā	¬@a	0105	Latin Small Letter a with Ogonek
A	Ā	¬.A	1EA0	Latin Capital Letter A with Dot Below
A	ā	¬.a	1EA1	Latin Small Letter a with Dot Below
A	Ā	¬`^A	1EA4	Latin Capital Letter A with Circumflex and Acute
A	ā	¬`^a	1EA5	Latin Small Letter a with Circumflex and Acute
A	Ā	¬`^A	1EA6	Latin Capital Letter A with Circumflex and Grave
A	ā	¬`^a	1EA7	Latin Small Letter a with Circumflex and Grave
A	Ā	¬`(A	1EAE	Latin Capital Letter A with Breve and Acute
A	ā	¬`(a	1EAF	Latin Small Letter a with Breve and Acute
A	Ā	¬`(A	1EB0	Latin Capital Letter A with Breve and Grave
A	ā	¬`(a	1EB1	Latin Small Letter a with Breve and Grave
A	Ā	¬`°A	01FA	Latin Capital Letter A with Ring Above and Acute

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
A	á	¬'°a	01FB	Latin Small Letter a with Ring Above and Acute
AE	Ā	¬-..A	01DE	Latin Capital Letter A with Diaeresis and Macron
AE	ā	¬-..a	01DF	Latin Small Letter a with Diaeresis and Macron
A	Ā	¬-;A	01E0	Latin Capital Letter A with Dot Above and Macron
A	ā	¬-;a	01E1	Latin Small Letter a with Dot Above and Macron
A	Ã	¬~^A	1EAA	Latin Capital Letter A with Circumflex and Tilde
A	ã	¬~^a	1EAB	Latin Small Letter a with Circumflex and Tilde
A	Ä	¬~(A	1EB4	Latin Capital Letter A with Breve and Tilde
A	ä	¬~(a	1EB5	Latin Small Letter a with Breve and Tilde
A	Å	¬?A	1EA2	Latin Capital Letter A with Hook Above
A	ǎ	¬?a	1EA3	Latin Small Letter a with Hook Above
A	Ã	¬?^A	1EA8	Latin Capital Letter A with Circumflex and Hook Above
A	ã	¬?^a	1EA9	Latin Small Letter a with Circumflex and Hook Above
A	Ä	¬?(A	1EB2	Latin Capital Letter A with Breve and Hook Above
A	å	¬?(a	1EB3	Latin Small Letter a with Breve and Hook Above
A	Â	¬.^A	1EAC	Latin Capital Letter A with Circumflex and Dot Below
A	â	¬.^a	1EAD	Latin Small Letter a with Circumflex and Dot Below
A	Ă	¬.(A	1EB6	Latin Capital Letter A with Breve and Dot Below
A	ă	¬.(a	1EB7	Latin Small Letter a with Breve and Dot Below
AE	Æ	¬+AE	00C6	Latin Capital Letter Ae
AE	æ	¬+ae	00E6	Latin Small Letter ae
AE	Ã	¬'+A	01FC	Latin Capital Letter Ae with Acute
AE	�	¬'+a	01FD	Latin Small Letter ae with Acute

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
AE	Æ	¬-+A	01E2	Latin Capital Letter Ae with Macron
AE	æ	¬-+a	01E3	Latin Small Letter ae with Macron
B	B	B	0042	Latin Capital Letter B
B	b	b	0062	Latin Small Letter b
B	B	¬_B	1E06	Latin Capital Letter B with Line Below
B	b	¬_b	1E07	Latin Small Letter b with Line Below
B	Ḃ	¬;B	1E02	Latin Capital Letter B with Dot Above
B	ḃ	¬;b	1E03	Latin Small Letter b with Dot Above
B	Ḃ	¬.B	1E04	Latin Capital Letter B with Dot Below
B	ḃ	¬.b	1E05	Latin Small Letter b with Dot Below
C	C	C	0043	Latin Capital Letter C
C	c	c	0063	Latin Small Letter c
C	Ç	¬,C	00C7	Latin Capital Letter C with Cedilla
C	ç	ç	00E7	Latin Small Letter c with Cedilla
C	Ć	¬'C	0106	Latin Capital Letter C with Acute
C	ć	¬'c	0107	Latin Small Letter c with Acute
C	Ĉ	¬^C	0108	Latin Capital Letter C with Circumflex
C	ĉ	¬^c	0109	Latin Small Letter c with Circumflex
C	Č	¬<C	010C	Latin Capital Letter C with Caron
C	č	¬<c	010D	Latin Small Letter c with Caron
C	Ċ	¬;C	010A	Latin Capital Letter C with Dot Above
C	ċ	¬;c	010B	Latin Small Letter c with Dot Above
C	Ć	¬',C	1E08	Latin Capital Letter C with Cedilla and Acute

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
C	Ć	¬'c	1E09	Latin Small Letter c with Cedilla and Acute
D	D	D	0044	Latin Capital Letter D
D	d	d	0064	Latin Small Letter d
D	Đ	¬/D	0110	Latin Capital Letter D with Stroke Latin Capital Letter Eth
D	đ	¬/d	0111	Latin Small Letter d with Stroke
D	ð	¬*d	00F0	Latin Small Letter eth
D	Đ	¬<D	010E	Latin Capital Letter D with Caron
D	d'	¬'d ou ¬<d	010F	Latin Small Letter d with Caron
D	Đ	¬,D	1E10	Latin Capital Letter D with Cedilla
D	đ	¬,d	1E11	Latin Small Letter d with Cedilla
D	Đ	¬_D	1E0E	Latin Capital Letter D with Line Below
D	đ	¬_d	1E0F	Latin Small Letter d with Line Below
D	Đ	¬;D	1E0A	Latin Capital Letter D with Dot Above
D	đ	¬;d	1E0B	Latin Small Letter d with Dot Above
D	Đ	¬.D	1E0C	Latin Capital Letter D with Dot Below
D	đ	¬.d	1E0D	Latin Small Letter d with Dot Below
E	E	E	0045	Latin Capital Letter E
E	e	e	0065	Latin Small Letter e
E	Ξ	F11	018E	Latin Capital Letter Reversed E
E	Θ	F11	018F	Latin Capital Letter Schwa
E	ə	F11	0259	Latin Small Letter Schwa

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
E	É	' E	00C9	Latin Capital Letter E with Acute
E	é	é	00E9	Latin Small Letter e with Acute
E	È	' E	00C8	Latin Capital Letter E with Grave
E	è	è	00E8	Latin Small Letter e with Grave
E	Ê	^ E	00CA	Latin Capital Letter E with Circumflex
E	ê	^ e	00EA	Latin Small Letter e with Circumflex
E	Ë	" E	00CB	Latin Capital Letter E with Diaeresis
E	ë	" e	00EB	Latin Small Letter e with Diaeresis
E	Ẽ	¬~E	1EBC	Latin Capital Letter E with Tilde
E	ẽ	¬~e	1EBD	Latin Small Letter e with Tilde
E	Ě	¬<E	011A	Latin Capital Letter E with Caron
E	ě	¬<e	011B	Latin Small Letter e with Caron
E	Ě	¬(E	0114	Latin Capital Letter E with Breve
E	ě	¬(e	0115	Latin Small Letter e with Breve
E	Ē	¬-E	0112	Latin Capital Letter E with Macron
E	ē	¬-e	0113	Latin Small Letter e with Macron
E	Ę	¬@E	0118	Latin Capital Letter E with Ogonek
E	ę	¬@e	0119	Latin Small Letter e with Ogonek
E	Ę	¬;E	0116	Latin Capital Letter E with Dot Above
E	ę	¬;e	0117	Latin Small Letter e with Dot Above
E	Ę	¬.E	1EB8	Latin Capital Letter E with Dot Below
E	ę	¬.e	1EB9	Latin Small Letter e with Dot Below
E	Ẽ	¬' ^ E	1EBE	Latin Capital Letter E with Circumflex and Acute

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
E	é	¬'^e	1EBF	Latin Small Letter e with Circumflex and Acute
E	È	¬`^E	1EC0	Latin Capital Letter E with Circumflex and Grave
E	ë	¬`^e	1EC1	Latin Small Letter e with Circumflex and Grave
E	É	¬'-E	1E16	Latin Capital Letter E with Macron and Acute
E	é	¬'-e	1E17	Latin Small Letter e with Macron and Acute
E	È	¬'-E	1E14	Latin Capital Letter E with Macron and Grave
E	ë	¬'-e	1E15	Latin Small Letter e with Macron and Grave
E	Ê	¬~^E	1EC4	Latin Capital Letter E with Circumflex and Tilde
E	ë	¬~^e	1EC5	Latin Small Letter e with Circumflex and Tilde
E	Ƒ	¬(,E	1E1C	Latin Capital Letter E with Cedilla and Breve
E	�	¬(,e	1E1D	Latin Small Letter e with Cedilla and Breve
E	Ê	¬.^E	1EC6	Latin Capital Letter E with Circumflex and Dot Below
E	�	¬.^e	1EC7	Latin Small Letter e with Circumflex and Dot Below
E	È	¬?E	1EBA	Latin Capital Letter E with Hook Above
E	�	¬?e	1EBB	Latin Small Letter e with Hook Above
E	Ê	¬?^E	1EC2	Latin Capital Letter E with Circumflex and Hook Above
E	�	¬?^e	1EC3	Latin Small Letter e with Circumflex and Hook Above
F	F	F	0046	Latin Capital Letter F
F	f	f	0066	Latin Small Letter f
F	Ƒ	¬;F	1E1E	Latin Capital Letter F with Dot Above
F	�	¬;f	1E1F	Latin Small Letter f with Dot Above
G	G	G	0047	Latin Capital Letter G
G	g	g	0067	Latin Small Letter g

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
G	Ѓ	¬'G	01F4	Latin Capital Letter G with Acute
G	ѓ	¬'g	01F5	Latin Small Letter g with Acute
G	Ѓ	¬^G	011C	Latin Capital Letter G with Circumflex
G	ѓ	¬^g	011D	Latin Small Letter g with Circumflex
G	Ѓ	¬,G	0122	Latin Capital Letter G with Cedilla
G	ѓ	¬,g	0123	Latin Small Letter g with Cedilla
G	Ѓ	¬<G	01E6	Latin Capital Letter G with Caron
G	ѓ	¬<g	01E7	Latin Small Letter g with Caron
G	Ѓ	¬(G	011E	Latin Capital Letter G with Breve
G	ѓ	¬(g	011F	Latin Small Letter g with Breve
G	Ѓ	¬-G	1E20	Latin Capital Letter G with Macron
G	ѓ	¬-g	1E21	Latin Small Letter g with Macron
G	Ѓ	¬;G	0120	Latin Capital Letter G with Dot Above
G	ѓ	¬;g	0121	Latin Small Letter g with Dot Above
H	Ҥ	Ҥ	0048	Latin Capital Letter H
H	һ	һ	0068	Latin Small Letter h
H	Ҥ	¬/Ҥ	0126	Latin Capital Letter H with Stroke
H	һ	¬/һ	0127	Latin Small Letter h with Stroke
H	Ҥ	¬^Ҥ	0124	Latin Capital Letter H with Circumflex
H	һ	¬^һ	0125	Latin Small Letter h with Circumflex
H	Ҥ	¬"Ҥ	1E26	Latin Capital Letter H with Diaeresis
H	һ	¬"һ	1E27	Latin Small Letter h with Diaeresis
H	Ҥ	¬,Ҥ	1E28	Latin Capital Letter H with Cedilla

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
H	ḥ	ؠ, h	1E29	Latin Small Letter h with Cedilla
H	ḥ	ؠ_h	1E96	Latin Small Letter h with Line Below
H	ܧ	ؠ;H	1E22	Latin Capital Letter H with Dot Above
H	ܨ	ؠ;h	1E23	Latin Small Letter h with Dot Above
H	ܧ	ؠ.H	1E24	Latin Capital Letter H with Dot Below
H	ܨ	ؠ.h	1E25	Latin Small Letter h with Dot Below
H	ܧ	ؠ)H	1E2A	Latin Capital Letter H with Breve Below
H	ܨ	ؠ)h	1E2B	Latin Small Letter h with Breve Below
I	ܵ	ܵ	0049	Latin Capital Letter I
I	ܵ	ܵ	0069	Latin Small Letter i
I	ܵ	F11	2071	Superscript Latin Small Letter I
I	ܵ	ؠ*i	0131	Latin Small Letter Dotless i
I	ܵ	'	00CD	Latin Capital Letter I with Acute
I	ܵ	' i	00ED	Latin Small Letter i with Acute
I	ܵ	`	00CC	Latin Capital Letter I with Grave
I	ܵ	` i	00EC	Latin Small Letter i with Grave
I	ܵ	^	00CE	Latin Capital Letter I with Circumflex
I	ܵ	^ i	00EE	Latin Small Letter i with Circumflex
I	ܵ	''	00CF	Latin Capital Letter I with Diaeresis
I	ܵ	'' i	00EF	Latin Small Letter i with Diaeresis
I	ܵ	ؠ~	0128	Latin Capital Letter I with Tilde
I	ܵ	ؠ~i	0129	Latin Small Letter i with Tilde
I	ܵ	ؠ<	01CF	Latin Capital Letter I with Caron

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
I	ſ	¬<i	01D0	Latin Small Letter i with Caron
I	ſ	¬(I	012C	Latin Capital Letter I with Breve
I	ſ	¬(i	012D	Latin Small Letter i with Breve
I	ī	¬-I	012A	Latin Capital Letter I with Macron
I	ī	¬-i	012B	Latin Small Letter i with Macron
I	ł	¬@I	012E	Latin Capital Letter I with Ogonek
I	ł	¬@i	012F	Latin Small Letter i with Ogonek
I	ł	¬;I	0130	Latin Capital Letter I with Dot Above
I	ł	¬.I	1ECA	Latin Capital Letter I with Dot Below
I	ł	¬.i	1ECB	Latin Small Letter i with Dot Below
I	ń	¬'”I	1E2E	Latin Capital Letter I with Diaeresis and Acute
I	ń	¬'”i	1E2F	Latin Small Letter i with Diaeresis and Acute
I	᷇	¬?I	1EC8	Latin Capital Letter I with Hook Above
I	᷇	¬?i	1EC9	Latin Small Letter i with Hook Above
J	J	J	004A	Latin Capital Letter J
J	j	j	006A	Latin Small Letter j
J	Ĵ	¬^J	0134	Latin Capital Letter J with Circumflex
J	Ĵ	¬^j	0135	Latin Small Letter j with Circumflex
J	᷇	¬<j	01F0	Latin Small Letter j with Caron
K	K	K	004B	Latin Capital Letter K
K	k	k	006B	Latin Small Letter k
K	Ķ	¬'K	1E30	Latin Capital Letter K with Acute
K	ķ	¬'k	1E31	Latin Small Letter k with Acute

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
K	Ķ	¬,K	0136	Latin Capital Letter K with Cedilla
K	ķ	¬,k	0137	Latin Small Letter k with Cedilla
K	ꝑ	¬<K	01E8	Latin Capital Letter K with Caron
K	ꝑ	¬<k	01E9	Latin Small Letter k with Caron
K	ꝑ	¬_K	1E34	Latin Capital Letter K with Line Below
K	ꝑ	¬_k	1E35	Latin Small Letter k with Line Below
K	ꝑ	¬.K	1E32	Latin Capital Letter K with Dot Below
K	ꝑ	¬.k	1E33	Latin Small Letter k with Dot Below
L	ꝑ	ꝑ	004C	Latin Capital Letter L
L	ꝑ	ꝑ	006C	Latin Small Letter l
L	ꝑ	¬/ꝑ	0141	Latin Capital Letter L with Stroke
L	ꝑ	¬/ꝑ	0142	Latin Small Letter l with Stroke
L	ꝑ	¬+ꝑ.	013F	Latin Capital Letter L with Middle Dot
L	ꝑ	¬+ꝑ.	0140	Latin Small Letter l with Middle Dot
L	ꝑ	¬'ꝑ	0139	Latin Capital Letter L with Acute
L	ꝑ	¬'ꝑ	013A	Latin Small Letter l with Acute
L	ꝑ	¬,ꝑ	013B	Latin Capital Letter L with Cedilla
L	ꝑ	¬,ꝑ	013C	Latin Small Letter l with Cedilla
L	ꝑ	¬<ꝑ ou ¬'ꝑ	013D	Latin Capital Letter L with Caron
L	ꝑ	¬<ꝑ ou ¬'ꝑ	013E	Latin Small Letter l with Caron

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
L	Ł	Ł	1E3A	Latin Capital Letter L with Line Below
L	ł	ł	1E3B	Latin Small Letter l with Line Below
L	Ł	Ł	1E36	Latin Capital Letter L with Dot Below
L	ł	ł	1E37	Latin Small Letter l with Dot Below
L	Ł	Ł	1E38	Latin Capital Letter L with Dot Below and Macron
L	ł	ł	1E39	Latin Small Letter l with Dot Below and Macron
M	M	M	004D	Latin Capital Letter M
M	m	m	006D	Latin Small Letter m
M	Ḿ	Ḿ	1E3E	Latin Capital Letter M with Acute
M	ḿ	ḿ	1E3F	Latin Small Letter m with Acute
M	Ḿ	Ḿ	1E40	Latin Capital Letter M with Dot Above
M	ḿ	ḿ	1E41	Latin Small Letter m with Dot Above
M	Ḿ	Ḿ	1E42	Latin Capital Letter M with Dot Below
M	ḿ	ḿ	1E43	Latin Small Letter m with Dot Below
N	N	N	004E	Latin Capital Letter N
N	n	n	006E	Latin Small Letter n
N	ń	ń	207F	Superscript Latin Small Letter n
N	Ń	Ń	0143	Latin Capital Letter N with Acute
N	ń	ń	0144	Latin Small Letter n with Acute
N	Ń	Ń	00D1	Latin Capital Letter N with Tilde
N	ń	ń	00F1	Latin Small Letter n with Tilde
N	Ń	Ń	0145	Latin Capital Letter N with Cedilla
N	ń	ń	0146	Latin Small Letter n with Cedilla

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
N	ጀ	ጀ<N	0147	Latin Capital Letter N with Caron
N	ጀ	ጀ<n	0148	Latin Small Letter n with Caron
N	ጀ	ጀ_N	1E48	Latin Capital Letter N with Line Below
N	ጀ	ጀ_n	1E49	Latin Small Letter n with Line Below
N	ጀ	ጀ;ጀ	1E44	Latin Capital Letter N with Dot Above
N	ጀ	ጀ;ጀ	1E45	Latin Small Letter n with Dot Above
N	ጀ	ጀ.N	1E46	Latin Capital Letter N with Dot Below
N	ጀ	ጀ.n	1E47	Latin Small Letter n with Dot Below
O	ጀ	ጀ	004F	Latin Capital Letter O
O	ጀ	ጀ	006F	Latin Small Letter o
(-)	ጀ	ጀho	00BA	Masculine Ordinal Indicator
O	ጀ	'ጀ	00D3	Latin Capital Letter O with Acute
O	ጀ	'ጀ	00F3	Latin Small Letter o with Acute
O	ጀ	'ጀ	00D2	Latin Capital Letter O with Grave
O	ጀ	'ጀ	00F2	Latin Small Letter o with Grave
O	ጀ	ጀ^ጀ	00D4	Latin Capital Letter O with Circumflex
O	ጀ	ጀ^ጀ	00F4	Latin Small Letter o with Circumflex
OE	ጀ	ጀ..ጀ	00D6	Latin Capital Letter O with Diaeresis
OE	ጀ	ጀጀ	00F6	Latin Small Letter o with Diaeresis
O	ጀ	ጀ~ጀ	00D5	Latin Capital Letter O with Tilde
O	ጀ	ጀ~ጀ	00F5	Latin Small Letter o with Tilde
O	ጀ	ጀ<ጀ	01D1	Latin Capital Letter O with Caron
O	ጀ	ጀ<ጀ	01D2	Latin Small Letter o with Caron

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
O	Ó	¬(O	014E	Latin Capital Letter O with Breve
O	ó	¬(o	014F	Latin Small Letter o with Breve
O	Ō	¬-O	014C	Latin Capital Letter O with Macron
O	ō	¬-o	014D	Latin Small Letter o with Macron
O	Q	¬@O	01EA	Latin Capital Letter O with Ogonek
O	q	¬@o	01EB	Latin Small Letter o with Ogonek
O	Ӯ	¬.O	1ECC	Latin Capital Letter O with Dot Below
O	ӫ	¬.o	1ECD	Latin Small Letter o with Dot Below
OE	Ő	¬"O	0150	Latin Capital Letter O with Double Acute
OE	ő	¬"o	0151	Latin Small Letter o with Double Acute
O	Ø	¬/O	00D8	Latin Capital Letter O with Stroke
O	ø	¬/o	00F8	Latin Small Letter o with Stroke
O	Ӱ	¬'/O	01FE	Latin Capital Letter O with Stroke and Acute
O	ӫ	¬'/o	01FF	Latin Small Letter o with Stroke and Acute
O	Ӯ	¬'^O	1ED0	Latin Capital Letter O with Circumflex and Acute
O	ő	¬'^o	1ED1	Latin Small Letter o with Circumflex and Acute
O	Ӯ	¬'`O	1ED2	Latin Capital Letter O with Circumflex and Grave
O	ӫ	¬'`o	1ED3	Latin Small Letter o with Circumflex and Grave
O	Ӯ	¬'~O	1E4C	Latin Capital Letter O with Tilde and Acute
O	ő	¬'~o	1E4D	Latin Small Letter o with Tilde and Acute
OE	Ӯ	¬'`~O	1E4E	Latin Capital Letter O with Tilde and Diaeresis
OE	ө	¬'`~o	1E4F	Latin Small Letter o with Tilde and Diaeresis
O	Ӯ	¬'~^O	1ED6	Latin Capital Letter O with Circumflex and Tilde

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
0	Ӧ	‐~^O	1ED7	Latin Small Letter o with Circumflex and Tilde
0	Ӷ	‐́-O	1E52	Latin Capital Letter O with Macron and Acute
0	ӷ	‐́-o	1E53	Latin Small Letter o with Macron and Acute
0	Ӹ	‐`-O	1E50	Latin Capital Letter O with Macron and Grave
0	ӹ	‐`-o	1E51	Latin Small Letter o with Macron and Grave
0	Ӻ	‐-@O	01EC	Latin Capital Letter O with Ogonek and Macron
0	ӻ	‐-@o	01ED	Latin Small Letter o with Ogonek and Macron
0	ӻ	‐.^O	1ED8	Latin Capital Letter O with Circumflex and Dot Below
0	Ӵ	‐.^o	1ED9	Latin Small Letter o with Circumflex and Dot Below
0	ӵ	‐?O	1ECE	Latin Capital Letter O with Hook Above
0	Ӷ	‐?o	1ECF	Latin Small Letter o with Hook Above
0	ӷ	‐?^O	1ED4	Latin Capital Letter O with Circumflex and Hook Above
0	Ӹ	‐?^o	1ED5	Latin Small Letter o with Circumflex and Hook Above
0	ӹ	‐'O	01A0	Latin Capital Letter O with Horn
0	ӻ	‐'o	01A1	Latin Small Letter o with Horn
0	ӵ	‐'’O	1EDA	Latin Capital Letter O with Horn and Acute
0	Ӷ	‐'’o	1EDB	Latin Small Letter o with Horn and Acute
0	Ӹ	‐'’O	1EDC	Latin Capital Letter O with Horn and Grave
0	ӹ	‐'’o	1EDD	Latin Small Letter o with Horn and Grave
0	ӻ	‐~'O	1EE0	Latin Capital Letter O with Horn and Tilde
0	ӻ	‐~'o	1EE1	Latin Small Letter o with Horn and Tilde
0	ӵ	‐.'O	1EE2	Latin Capital Letter O with Horn and Dot Below
0	ӻ	‐.'o	1EE3	Latin Small Letter o with Horn and Dot Below

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
O	Ӧ	՞'Օ	1EDE	Latin Capital Letter O with Horn and Hook Above
O	Ӯ	՞'օ	1EDF	Latin Small Letter o with Horn and Hook Above
OE	OE	՞+OE	0152	Latin Capital Ligature Oe
OE	œ	՞+oe	0153	Latin Small Ligature oe
P	P	P	0050	Latin Capital Letter P
P	p	p	0070	Latin Small Letter p
P	Ҟ	՞'P	1E54	Latin Capital Letter P with Acute
P	ҟ	՞'p	1E55	Latin Small Letter p with Acute
P	ጀ	՞;P	1E56	Latin Capital Letter P with Dot Above
P	ጀ	՞;p	1E57	Latin Small Letter p with Dot Above
Q	Q	Q	0051	Latin Capital Letter Q
Q	q	q	0071	Latin Small Letter q
R	R	R	0052	Latin Capital Letter R
R	r	r	0072	Latin Small Letter r
R	Қ	՞'R	0154	Latin Capital Letter R with Acute
R	ҟ	՞'r	0155	Latin Small Letter r with Acute
R	ጀ	՞,R	0156	Latin Capital Letter R with Cedilla
R	ጀ	՞,r	0157	Latin Small Letter r with Cedilla
R	Ҋ	՞<R	0158	Latin Capital Letter R with Caron
R	Ҋ	՞<r	0159	Latin Small Letter r with Caron
R	ጀ	՞_R	1E5E	Latin Capital Letter R with Line Below
R	ጀ	՞_r	1E5F	Latin Small Letter r with Line Below
R	ጀ	՞;R	1E58	Latin Capital Letter R with Dot Above

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
R	ṛ	ऋ;r	1E59	Latin Small Letter r with Dot Above
R	Ŕ	ऋ.R	1E5A	Latin Capital Letter R with Dot Below
R	ṛ	ऋ.r	1E5B	Latin Small Letter r with Dot Below
R	Ŕ	ऋ.-R	1E5C	Latin Capital Letter R with Dot Below and Macron
R	ŕ	ऋ.-r	1E5D	Latin Small Letter r with Dot Below and Macron
S	Ś	Ś	0053	Latin Capital Letter S
S	ś	ś	0073	Latin Small Letter s
S	Ś	়'S	015A	Latin Capital Letter S with Acute
S	ś	়'s	015B	Latin Small Letter s with Acute
S	Ŝ	়^S	015C	Latin Capital Letter S with Circumflex
S	ſ	়^s	015D	Latin Small Letter s with Circumflex
S	Ș	়,S	015E	Latin Capital Letter S with Cedilla
S	ș	়,s	015F	Latin Small Letter s with Cedilla
S	Ś	়<S	0160	Latin Capital Letter S with Caron
S	ś	়<s	0161	Latin Small Letter s with Caron
S	Ś	়;S	1E60	Latin Capital Letter S with Dot Above
S	ś	়;s	1E61	Latin Small Letter s with Dot Above
S	ෂ	়';S	1E64	Latin Capital Letter S with Acute and Dot Above
S	ෂ	়';s	1E65	Latin Small Letter s with Acute and Dot Above
S	ශ	়';<S	1E66	Latin Capital Letter S with Caron and Dot Above
S	ශ	়';<s	1E67	Latin Small Letter s with Caron and Dot Above
S	්	়.S	1E62	Latin Capital Letter S with Dot Below
S	්	়.s	1E63	Latin Small Letter s with Dot Below

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
S	Ş	᷇;.S	1E68	Latin Capital Letter S with Dot Below and Dot Above
S	ş	᷇;.S	1E69	Latin Small Letter s with Dot Below and Dot Above
SS	ß	᷇+SS	00DF	Latin Small Letter Sharp s
T	Τ	Τ	0054	Latin Capital Letter T
T	τ	τ	0074	Latin Small Letter t
T	ẗ	᷇t	1E97	Latin Small Letter t with Diaeresis
T	Τ	᷇,Τ	0162	Latin Capital Letter T with Cedilla
T	ẗ	᷇,t	0163	Latin Small Letter t with Cedilla
T	Ͳ	᷇<Τ	0164	Latin Capital Letter T with Caron
T	t'	᷇'t ou ᷇<t	0165	Latin Small Letter t with Caron
T	Τ	᷇_Τ	1E6E	Latin Capital Letter T with Line Below
T	ẗ	᷇_t	1E6F	Latin Small Letter t with Line Below
T	Ͳ	᷇;Τ	1E6A	Latin Capital Letter T with Dot Above
T	ẗ	᷇;t	1E6B	Latin Small Letter t with Dot Above
T	Ͳ	᷇.Τ	1E6C	Latin Capital Letter T with Dot Below
T	ẗ	᷇.t	1E6D	Latin Small Letter t with Dot Below
TH	þ	᷇+TH	00DE	Latin Capital Letter Thorn
TH	þ	᷇+th	00FE	Latin Small Letter Thorn
U	У	У	0055	Latin Capital Letter U
U	у	у	0075	Latin Small Letter u

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
U	Ú	' U	00DA	Latin Capital Letter U with Acute
U	ú	' u	00FA	Latin Small Letter u with Acute
U	Ù	` U	00D9	Latin Capital Letter U with Grave
U	ù	` u	00F9	Latin Small Letter u with Grave
U	Û	^ U	00DB	Latin Capital Letter U with Circumflex
U	û	^ u	00FB	Latin Small Letter u with Circumflex
UE	Ü	.. U	00DC	Latin Capital Letter U with Diaeresis
UE	ü	ü	00FC	Latin Small Letter u with Diaeresis
U	Ũ	¬~U	0168	Latin Capital Letter U with Tilde
U	ũ	¬~u	0169	Latin Small Letter u with Tilde
U	Ү	¬<U	01D3	Latin Capital Letter U with Caron
U	ෂ	¬<u	01D4	Latin Small Letter u with Caron
U	Ü	¬(U)	016C	Latin Capital Letter U with Breve
U	ෂ	¬(u)	016D	Latin Small Letter u with Breve
U	Ӯ	¬-U	016A	Latin Capital Letter U with Macron
U	ӯ	¬-u	016B	Latin Small Letter u with Macron
U	Ӯ	¬°U	016E	Latin Capital Letter U with Ring Above
U	ӯ	¬°u	016F	Latin Small Letter u with Ring Above
U	ӷ	¬@U	0172	Latin Capital Letter U with Ogonek
U	Ӹ	¬@u	0173	Latin Small Letter u with Ogonek
U	ӹ	¬.U	1EE4	Latin Capital Letter U with Dot Below
U	Ӹ	¬.u	1EE5	Latin Small Letter u with Dot Below
U	ӻ	¬:U	1E72	Latin Capital Letter U with Diaeresis Below

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
U	ڻ	ڻ:U	1E73	Latin Small Letter u with Diaeresis Below
UE	Ӯ	߱"U	0170	Latin Capital Letter U with Double Acute
UE	ӹ	߱"u	0171	Latin Small Letter u with Double Acute
UE	Ӻ	߱'U	01D7	Latin Capital Letter U with Diaeresis and Acute
UE	ӻ	߱'u	01D8	Latin Small Letter u with Diaeresis and Acute
UE	ӻ	߱'~U	01DB	Latin Capital Letter U with Diaeresis and Grave
UE	ӻ	߱'~u	01DC	Latin Small Letter u with Diaeresis and Grave
UE	ӻ	߱<U	01D9	Latin Capital Letter U with Diaeresis and Caron
UE	ӻ	߱<u	01DA	Latin Small Letter u with Diaeresis and Caron
U	ӻ	߱'~U	1E78	Latin Capital Letter U with Tilde and Acute
U	ӻ	߱'~u	1E79	Latin Small Letter u with Tilde and Acute
UE	ӻ	߱'~U	01D5	Latin Capital Letter U with Diaeresis and Macron
UE	ӻ	߱'~u	01D6	Latin Small Letter u with Diaeresis and Macron
UE	ӻ	߱'~-U	1E7A	Latin Capital Letter U with Macron and Diaeresis
UE	ӻ	߱'~-u	1E7B	Latin Small Letter u with Macron and Diaeresis
U	ӻ	߱?U	1EE6	Latin Capital Letter U with Hook Above
U	ӻ	߱?u	1EE7	Latin Small Letter u with Hook Above
U	ӻ	߱'U	01AF	Latin Capital Letter U with Horn
U	ӻ	߱'u	01B0	Latin Small Letter u with Horn
U	ӻ	߱'~U	1EE8	Latin Capital Letter U with Horn and Acute
U	ӻ	߱'~u	1EE9	Latin Small Letter u with Horn and Acute
U	ӻ	߱'~U	1EEA	Latin Capital Letter U with Horn and Grave
U	ӻ	߱'~u	1EEB	Latin Small Letter u with Horn and Grave

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
W	Ẅ	ጀ;W	1E86	Latin Capital Letter W with Dot Above
W	ẅ	ጀ;w	1E87	Latin Small Letter w with Dot Above
W	Ẅ	ጀ.ጀ	1E88	Latin Capital Letter W with Dot Below
W	ẅ	ጀ.ጀ	1E89	Latin Small Letter w with Dot Below
X	ጀ	ጀ	0058	Latin Capital Letter X
X	ጀ	ጀ	0078	Latin Small Letter x
X	ጀጀ	ጀ;ጀ	1E8A	Latin Capital Letter X with Dot Above
X	ጀጀ	ጀ;ጀ	1E8B	Latin Small Letter x with Dot Above
X	ጀጀጀ	ጀጀ;ጀ	1E8C	Latin Capital Letter X with Diaeresis
X	ጀጀጀ	ጀጀ;ጀ	1E8D	Latin Small Letter x with Diaeresis
Y	ጀ	ጀ	0059	Latin Capital Letter Y
Y	ጀ	ጀ	0079	Latin Small Letter y
Y	ጀጀ	ጀጀ	00DD	Latin Capital Letter Y with Acute
Y	ጀጀ	ጀጀ	00FD	Latin Small Letter y with Acute
Y	ጀጀጀ	ጀጀ;ጀ	1EF2	Latin Capital Letter Y with Grave
Y	ጀጀጀ	ጀጀ;ጀ	1EF3	Latin Small Letter y with Grave
Y	ጀጀጀጀ	ጀጀጀ;ጀ	0176	Latin Capital Letter Y with Circumflex
Y	ጀጀጀጀ	ጀጀጀ;ጀ	0177	Latin Small Letter y with Circumflex
Y	ጀጀጀጀጀ	ጀጀጀጀ;ጀ	0178	Latin Capital Letter Y with Diaeresis
Y	ጀጀጀጀጀ	ጀጀጀጀ;ጀ	00FF	Latin Small Letter y with Diaeresis
Y	ጀጀጀጀጀጀ	ጀጀጀጀጀ;ጀ	1EF8	Latin Capital Letter Y with Tilde
Y	ጀጀጀጀጀጀ	ጀጀጀጀጀ;ጀ	1EF9	Latin Small Letter y with Tilde
Y	ጀጀጀጀጀጀጀ	ጀጀጀጀጀጀ;ጀ	1E99	Latin Small Letter y with Ring Above

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 1. Lettres latines	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
Y	Ŷ	¬;Y	1E8E	Latin Capital Letter Y with Dot Above
Y	ÿ	¬;y	1E8F	Latin Small Letter y with Dot Above
Y	Ȳ	¬.Y	1EF4	Latin Capital Letter Y with Dot Below
Y	ȳ	¬.y	1EF5	Latin Small Letter y with Dot Below
Y	Ŷ	¬?Y	1EF6	Latin Capital Letter Y with Hook Above
Y	ÿ	¬?y	1EF7	Latin Small Letter y with Hook Above
Z	Z	Z	005A	Latin Capital Letter Z
Z	z	z	007A	Latin Small Letter z
Z	Ź	¬'Z	0179	Latin Capital Letter Z with Acute
Z	ź	¬'z	017A	Latin Small Letter z with Acute
Z	Ž	¬^Z	1E90	Latin Capital Letter Z with Circumflex
Z	ž	¬^z	1E91	Latin Small Letter z with Circumflex
Z	Ž	¬<Z	017D	Latin Capital Letter Z with Caron
Z	ž	¬<z	017E	Latin Small Letter z with Caron
Z	Ž	¬_Z	1E94	Latin Capital Letter Z with Line Below
Z	ž	¬_z	1E95	Latin Small Letter z with Line Below
Z	Ž	¬;Z	017B	Latin Capital Letter Z with Dot Above
Z	ž	¬;z	017C	Latin Small Letter z with Dot Above
Z	Ž	¬.Z	1E92	Latin Capital Letter Z with Dot Below
Z	ž	¬.z	1E93	Latin Small Letter z with Dot Below

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 2. Lettres grecques (seulement pour les formules)	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 2. Lettres grecques (seulement pour les formules)

Retour à la [table des matières](#)

Les lettres grecques ne sont à utiliser que pour les **formules** mathématiques ou autres, ainsi que pour les lettres isolées (par ex. dans les locutions comme "rayons  $\gamma$ "). Les **mots** en grec (noms, titres) doivent eux être translittérés.

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
A	Α	¬gA	0391	Greek Capital Letter Alpha
A	α	¬ga	03B1	Greek Small Letter Alpha
B	Β	¬gB	0392	Greek Capital Letter Beta
B	β	¬gb	03B2	Greek Small Letter Beta
G	Γ	¬gG	0393	Greek Capital Letter Gamma
G	γ	¬gg	03B3	Greek Small Letter Gamma
D	Δ	¬gD	0394	Greek Capital Letter Delta
D	δ	¬gd	03B4	Greek Small Letter Delta
E	Ε	¬gE	0395	Greek Capital Letter Epsilon
E	ε	¬ge	03B5	Greek Small Letter Epsilon
Z	Ζ	¬gZ	0396	Greek Capital Letter Zeta
Z	ζ	¬gz	03B6	Greek Small Letter Zeta
E	Η	¬gW	0397	Greek Capital Letter Eta
E	η	¬gw	03B7	Greek Small Letter Eta
TH	Θ	¬gH	0398	Greek Capital Letter Theta
TH	θ	¬gh	03B8	Greek Small Letter Theta
I	Ι	¬gl	0399	Greek Capital Letter Iota
I	ι	¬gi	03B9	Greek Small Letter Iota

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 2. Lettres grecques (seulement pour les formules)	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
K	Κ	¬gK	039A	Greek Capital Letter Kappa
K	κ	¬gk	03BA	Greek Small Letter Kappa
L	Λ	¬gL	039B	Greek Capital Letter Lamda
L	λ	¬gl	03BB	Greek Small Letter Lamda
M	Μ	¬gM	039C	Greek Capital Letter Mu
M	μ	¬gm	00B5	Greek Small Letter Mu
N	Ν	¬gN	039D	Greek Capital Letter Nu
N	ν	¬gn	03BD	Greek Small Letter Nu
X	Ξ	¬gX	039E	Greek Capital Letter Xi
X	ξ	¬gx	03BE	Greek Small Letter Xi
O	Ο	¬gO	039F	Greek Capital Letter Omicron
O	ο	¬go	03BF	Greek Small Letter Omicron
P	Π	¬gP	03A0	Greek Capital Letter Pi
P	π	¬gp	03C0	Greek Small Letter Pi
RH	Ρ	¬gR	03A1	Greek Capital Letter Rho
RH	ρ	¬gr	03C1	Greek Small Letter Rho
S	Σ	¬gS	03A3	Greek Capital Letter Sigma
S	σ	¬gs	03C3	Greek Small Letter Sigma
T	Τ	¬gT	03A4	Greek Capital Letter Tau
T	τ	¬gt	03C4	Greek Small Letter Tau
Y	Υ	¬gY	03A5	Greek Capital Letter Upsilon
Y	υ	¬gy	03C5	Greek Small Letter Upsilon
PH	Φ	¬gF	03A6	Greek Capital Letter Phi

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 2. Lettres grecques (seulement pour les formules)	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
PH	Φ	⊓gf	03C6	Greek Small Letter Phi
CH	Χ	⊓gQ	03A7	Greek Capital Letter Chi
CH	χ	⊓gq	03C7	Greek Small Letter Chi
PS	Ψ	⊓gJ	03A8	Greek Capital Letter Psi
PS	ψ	⊓gj	03C8	Greek Small Letter Psi
O	Ω	⊓gU	03A9	Greek Capital Letter Omega
O	ω	⊓gu	03C9	Greek Small Letter Omega

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 3. Spacing Modifier Letters	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

### 3. Spacing Modifier Letters

Retour à la [table des matières](#)

Ces caractères ne sont pas des signes diacritiques: ils ne se combinent pas avec un autre caractère, mais occupent une position à eux seuls:

- mjagkij znak ("signe mou") et tverdyj znak ("signe dur") sont utilisés pour la translittération des alphabets cyrilliques slaves, ainsi que pour la transcription du chinois et du coréen;
- hamza (alif) et ain (ayn) sont utilisés pour la translittération des alphabets arabe et hébreu.

Valeu de tri	Carac- tère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	'	‑*'	02B9	Modifier Letter Prime transliteration of mjagkij znak (Cyrillic soft sign: palatalization)
(-)	"	‑*"	02BA	Modifier Letter Double Prime transliteration of tverdyj znak (Cyrillic hard sign: no palatalization)
(-)	›	‑*)	02BE	Modifier Letter Right Half Ring transliteration of Arabic hamza (glottal stop)
(-)	‘	‑*(	02BF	Modifier Letter Left Half Ring transliteration of Arabic ain (voiced pharyngeal fricative)

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 4. Combining Diacritical Marks	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

## 4. Combining Diacritical Marks

Retour à la [table des matières](#)

Dans le jeu de caractères Unicode, il existe un **caractère combiné** pour la plupart des lettres munies d'une signe diacritique (voir la partie de table "Lettres latines"). Si c'est le cas, il **doit** être utilisé.

**Saisie avec F11:** ce n'est que si le caractère combiné ne figure pas dans la table, que le ou les signe(s) diacritique(s) sont saisis séparément, **après** la lettre de base (voir introduction, par. [0.2.2](#)).

**Avec le logiciel d'aide à la saisie (IME):** après le caractère appelant le programme ¯, on saisit le caractère de substitution remplaçant le signe diacritique, puis, pour finir, la lettre de base. L'IME détermine lui-même s'il existe un caractère combiné ou non.

Pour les lettres munies de deux signes diacritiques, il faut chercher le caractère dans la partie de table 1, "Lettres latines", pour voir dans quel ordre les signes diacritiques doivent être saisis (voir colonne 3 de la table).

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	`	¯`	0300	Combining Grave Accent
(-)	'	¯'	0301	Combining Acute Accent
(-)	^	¯^	0302	Combining Circumflex Accent
(-)	~	¯~	0303	Combining Tilde
(-)	-	F11	0304	Combining Macron
(-)	—	F11	0305	Combining Overline
(-)	˘	¯(	0306	Combining Breve
(-)	˙	¯;	0307	Combining Dot Above
(-)	˝	¯"	0308	Combining Diaeresis
(-)	˙	¯?	0309	Combining Hook Above
(-)	°	¯°	030A	Combining Ring Above
(-)	˝	¯"	030B	Combining Double Acute Accent
(-)	ˇ	¯<	030C	Combining Caron

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 4. Combining Diacritical Marks	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 5. Chiffres	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 5. Chiffres

[Retour à la table des matières](#)

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
02	$\frac{1}{4}$	‑+14	00BC	Vulgar Fraction One Quarter
05	$\frac{1}{2}$	‑+12	00BD	Vulgar Fraction One Half
08	$\frac{3}{4}$	‑+34	00BE	Vulgar Fraction Three Quarters
0	0	0	0030	Digit Zero
1	1	1	0031	Digit One
2	2	2	0032	Digit Two
3	3	3	0033	Digit Three
4	4	4	0034	Digit Four
5	5	5	0035	Digit Five
6	6	6	0036	Digit Six
7	7	7	0037	Digit Seven
8	8	8	0038	Digit Eight
9	9	9	0039	Digit Nine
0	º	‑h0	2070	Superscript Zero
1	¹	‑h1	00B9	Superscript One
2	²	‑h2	00B2	Superscript Two
3	³	‑h3	00B3	Superscript Three
4	⁴	‑h4	2074	Superscript Four
5	⁵	‑h5	2075	Superscript Five
6	⁶	‑h6	2076	Superscript Six

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 5. Chiffres	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
7	7	¬h7	2077	Superscript Seven
8	8	¬h8	2078	Superscript Eight
9	9	¬h9	2079	Superscript Nine
0	0	¬t0	2080	Subscript Zero
1	1	¬t1	2081	Subscript One
2	2	¬t2	2082	Subscript Two
3	3	¬t3	2083	Subscript Three
4	4	¬t4	2084	Subscript Four
5	5	¬t5	2085	Subscript Five
6	6	¬t6	2086	Subscript Six
7	7	¬t7	2087	Subscript Seven
8	8	¬t8	2088	Subscript Eight
9	9	¬t9	2089	Subscript Nine

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 6. Signes de ponctuation	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

## 6. Signes de ponctuation

[Retour à la table des matières](#)

Les signes diacritiques utilisés comme **signes de ponctuation** ou pour des cas spéciaux sont à saisir sur le clavier suivis d'un espace ("esp." en colonne 3 signifie "espace").

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)		Espace	0020	Space
(-)	!	!	0021	Exclamation Mark
(-)	"	"	0022	Quotation Mark
(-)	'	'	0027	Apostrophe
(-)	(	(	0028	Left Parenthesis
(-)	)	)	0029	Right Parenthesis
(-)	*	*	002A	Asterisk
(-)	+	+	002B	Plus Sign
(-)	,	,	002C	Comma
(-)	-	-	002D	Hyphen-Minus
(-)	.	.	002E	Full Stop
(-)	/	/	002F	Solidus
(-)	:	:	003A	Colon
(-)	;	;	003B	Semicolon
(-)	<	<	003C	Less-Than Sign
(-)	≤	F11	2264	Less-Than Or Equal To
(-)	=	=	003D	Equals Sign
(-)	>	>	003E	Greater-Than Sign
(-)	≥	F11	2265	Greater-Than Or Equal To

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 6. Signes de ponctuation	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	?	?	003F	Question Mark
(-)	[	[	005B	Left Square Bracket
(-)	\	\	005C	Reverse Solidus
(-)	]	]	005D	Right Square Bracket
(-)	^	^ esp.	005E	Circumflex Accent [spacing]
(-)	_	_	005F	Low Line
(-)	`	` esp.	0060	Grave Accent [spacing]
(-)	{	{	007B	Left Curly Bracket
(-)			007C	Vertical Line
(-)	}	}	007D	Right Curly Bracket
(-)	~	~ esp.	007E	Tilde [spacing]
(-)	¡	¬*!	00A1	Inverted Exclamation Mark
(-)	¡	¡	00A6	Broken Bar
(-)	〃	〃 esp.	00A8	Diaeresis [spacing]
(-)	±	¬++-	00B1	Plus-Minus Sign
(-)	'	' esp.	00B4	Acute Accent [spacing]
(-)	¶	F11	00B6	Pilcrow Sign
(-)	.	¬*..	00B7	Middle Dot
(-)	¿	¬*?	00BF	Inverted Question Mark
(-)	+	¬h+	207A	Superscript Plus Sign
(-)	-	¬h-	207B	Superscript Minus
(-)	=	¬h=	207C	Superscript Equals Sign
(-)	(	¬h(	207D	Superscript Left Parenthesis

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 6. Signes de ponctuation	Version 01.06.06
----------------------------	---	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	)	¬ḥ)	207E	Superscript Right Parenthesis
(-)	+	¬ḥ+	208A	Subscript Plus Sign
(-)	-	¬ḥ-	208B	Subscript Minus
(-)	=	¬ḥ=	208C	Subscript Equals Sign
(-)	(	¬ḥ(	208D	Subscript Left Parenthesis
(-)	)	¬ḥ)	208E	Subscript Right Parenthesis

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 7. Symboles	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

## 7. Symboles

[Retour à la table des matières](#)

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	#	#	0023	Number Sign
(-)	†	F11	2020	Dagger
(-)	\$	\$	0024	Dollar Sign
(-)	%	%	0025	Percent Sign
(-)	%o	F11	2030	Per Mille Sign
(-)	&	&	0026	Ampersand
(-)	@	@	0040	Commercial At
(-)	¢	¢	00A2	Cent Sign
(-)	£	£	00A3	Pound Sign
(-)	§	§	00A7	Section Sign
(-)	©	¬*C	00A9	Copyright Sign
(-)	¬	¬	00AC	Not Sign
(-)	®	¬*R	00AE	Registered Sign
(-)	°	°	00B0	Degree Sign
(-)	µ	¬gm	00B5	Micro Sign
E	€	¬*E	20AC	Euro Sign
(-)	℗	¬*P	2117	Sound Recording Copyright
(-)	→	F11	2192	Rightwards Arrow
(-)	∞	F11	221E	Infinity
(-)	∂	F11	2202	Partial Differential

IDS 2: Cat.f. partie II	Annexes IDS H. Jeu de caractères officiel IDS (avec IME) 7. Symboles	Version 01.06.06
----------------------------	--	---------------------

Valeur de tri	Caractère	Saisie	Valeur Unicode	Dénomination Unicode
(-)	♭	¬*b	266D	Music Flat Sign
(-)	#	¬*#	266F	Music Sharp Sign